

ផ្នែក ក

ព័ត៌មានមូលដ្ឋានអំពីគម្រោង

(ត្រូវបំពេញគ្រប់ចំណុចទាំងអស់)

១. ឈ្មោះគម្រោង : គម្រោងជំរុញការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងអនាម័យ

២. កាលបរិច្ឆេទគម្រោង

កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមគម្រោង 01/02/24

កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់គម្រោង 31/12/29

៣. ចំណាយគម្រោងសរុប \$106,843,040

៤. ស្ថាប័នទទួលខុសត្រូវ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍

RESPONSIBLE UNIT Project Management Unit of Water Supply and Sanitation Improvement Project

អង្គភាពទទួលខុសត្រូវ អង្គភាពគ្រប់គ្រងគម្រោងលើកម្ពស់ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងអនាម័យ និង គម្រោងជំរុញការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងអនាម័យ

៥. ស្ថានភាពគម្រោង គម្រោងកំពុងដំណើរការ

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីគម្រោង

៦. ប្រភេទគម្រោង : គម្រោងវិនិយោគជាទុន

៧. ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន : បញ្ចូលគ្នារវាងថវិការ និងឥណទានផ្សេងៗ

៨. ម៉ូដែលគោលនយោបាយក្នុងយុទ្ធសាស្ត្របញ្ជាក់កាល ដំណាក់កាលទី១ ដែលគម្រោងស្ថិតនៅ

មុខទី៣- ការលើកកម្ពស់សុខភាព និងសុខុមាលភាពប្រជាជន

៩. ការចូលរួមចំណែករបស់គម្រោងក្នុងការសម្រេចបានគោលនយោបាយអាទិភាពខាងលើ

ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងតំបន់គម្រោងនឹងទទួលបានសេវាទឹកស្អាតដែលមានគុណភាពល្អ សុវត្ថិភាព ថ្លៃសមរម្យ និងមាននិរន្តរភាព។

១០. ការគាំទ្រដល់គោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍ វិស័យឧស្សាហកម្មកម្ពុជា

តើគម្រោងនេះគាំទ្រដល់ការអនុវត្តគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍វិស័យឧស្សាហកម្មកម្ពុជាដែរឬទេ ?

មិនគាំទ្រ

១១. វិស័យ (សូមប្រើវិស័យ អនុវិស័យ ដែលមានចែងក្នុងផ.យ.អ.ជ.)

ទឹក និងអនាម័យ (មិនគិតជនបទ)

Water and Sanitation (excluding rural)

Water and Sanitation (excluding rural)

Water and Sanitation (excluding rural)

១២. ទីតាំងអនុវត្តគម្រោង (ពិពណ៌នាពីទីតាំងដែលត្រូវអនុវត្តគម្រោង)
ពោធិ៍សាត់, បាត់ដំបង, មណ្ឌលគីរី,

១៣. គោលបំណងរបស់គម្រោង (ពិពណ៌នាគោលបំណងចម្បងរបស់គម្រោង)
ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងតំបន់គោលដៅក្នុងខេត្តបាត់ដំបង ពោធិ៍សាត់ និងមណ្ឌលគីរី នឹងទទួលបានសេវាទឹកស្អាតប្រើប្រាស់

១៤. ការពិពណ៌នាអំពីគម្រោង (ពិពណ៌នាអំពីសមាសភាគទាំងអស់របស់គម្រោង)

វិធីសាស្ត្រទូទាំងខេត្តនឹងត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងខេត្តយ៉ាងហោចណាស់ចំនួនពីរ (ខេត្តបាត់ដំបង និងខេត្តពោធិ៍សាត់) ៖
ការវិនិយោគនឹងគាំទ្រដល់ការពង្រីកការផ្គត់ផ្គង់ទឹកតាមបំពង់នៅតំបន់សេវាកម្មរបស់រដ្ឋាករទឹកសាធារណៈ និងតំបន់សេវាកម្មរបស់
PWOs ។ សមាសធាតុនេះរួមមានសមាសភាគរងចំនួនបីដូចខាងក្រោម៖

សមាសភាគរង 1.1៖ ការពង្រីកការផ្គត់ផ្គង់ទឹក និងទំនើបកម្មរដ្ឋាករទឹកសាធារណៈក្នុងខេត្តបាត់ដំបង ពោធិ៍សាត់ និងមណ្ឌលគីរី។
សមាសភាគរងនេះនឹងរួមបញ្ចូលសកម្មភាពដូចខាងក្រោម៖

- សកម្មភាព 1.1.1៖ ការពង្រីកហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹក។
- សកម្មភាព 1.1.2៖ ការបង្កើនប្រសិទ្ធភាព និងទំនើបកម្មនៃទឹកស្អាត

សមាសភាគរង 1.2៖ ការអភិវឌ្ឍន៍ និងកែលម្អប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត ក្រៅតំបន់សេវាកម្មរបស់រដ្ឋាករទឹកសាធារណៈ ក្នុងខេត្តបាត់ដំបង
និងខេត្តពោធិ៍សាត់។ សមាសធាតុរងនេះរួមមាន៖ (ក) ការគាំទ្រសម្រាប់ការកែលម្អការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត
និងការពង្រីកចូលក្នុងតំបន់សេវារបស់ PWOs ដែលមានស្រាប់នៅក្នុងតំបន់សេវា brownfield ។ (ខ) ការគាំទ្រសម្រាប់ការចល័ត
PWOs ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ទៅកាន់ទីតាំងតំបន់ទំនេរដែលនៅសល់
ដែលត្រូវបានវាយតម្លៃថាសមរម្យសម្រាប់ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកតាមបំពង់។ និង (គ) ការដោះស្រាយផ្នែកបច្ចេកទេសដល់ PWOs ។
សកម្មភាពជាក់លាក់មានលម្អិតដូចខាងក្រោម៖

- សកម្មភាព 1.2.1៖ ការកែលម្អ និងពង្រីកការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតនៅក្នុងតំបន់សេវាកម្ម PWOs ដែលមានស្រាប់
- សកម្មភាព 1.2.2៖ ការចល័ត PWOs សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតនៅក្នុងតំបន់ Greenfield
- សកម្មភាព 1.2.3៖ ការបញ្ឈប់ផ្នែកបច្ចេកទេសដល់ PWOs

សមាសធាតុរង 1.3៖ ការពង្រឹងស្ថាប័នផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត ការកសាងសមត្ថភាព និងការគ្រប់គ្រងគម្រោង។
សមាសភាគរងនេះនឹងគាំទ្រសកម្មភាពដូចខាងក្រោម៖

- សកម្មភាព 1.3.1៖ ការកែលម្អការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តដោយប្រតិបត្តិការ
និងការដាក់ឱ្យដំណើរការប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យសេវាផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត (WSMS) និងសវនកម្មបច្ចេកទេសដែលមានកម្រិត
- សកម្មភាព 1.3.2៖ ផែនការសកម្មភាពបទប្បញ្ញត្តិនៃការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត
- សកម្មភាព 1.3.3៖ ផែនការអភិវឌ្ឍន៍ប្រភពទឹក
- សកម្មភាព 1.3.4៖ ការពង្រឹងគណនេយ្យភាពសង្គមនៃរដ្ឋាករទឹកសាធារណៈ
- សកម្មភាព 1.3.5៖ ការគ្រប់គ្រងគម្រោង

១៥. យុត្តិកម្មលើគម្រោង (បង្ហាញពីហេតុផលថាហេតុអ្វីបានជាគម្រោងនេះត្រូវបានជ្រើសរើស)

- អត្រាគ្រប់ដណ្តប់ទឹកស្អាតនៅទាប និងពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងមិនគ្រប់គ្រាន់
- ខ្វះខាតជំនួយ ឬក៏ចំណាប់អារម្មណ៍ពីឯកជន លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ សាងសង់
និងដំណើរការប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតខ្នាតតូចក្នុងតំបន់ដែលមានប្រជាជនរស់នៅតិច។

១៦. ផលប្រយោជន៍របស់គម្រោង (រៀបរាប់ពីអ្នកដែលនឹងទទួលបានប្រយោជន៍ផ្ទាល់និងមិនផ្ទាល់ពីការអនុវត្តគម្រោង)

- ប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅក្នុងតំបន់គោលដៅរបស់គម្រោងនឹងទទួលបានសេវាទឹកស្អាតប្រើប្រាស់
- បង្កើនលទ្ធភាពទទួលបានសេវាផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតដែលគ្រប់គ្រងដោយសុវត្ថិភាពសម្រាប់ប្រជាជន 135,00 នាក់។
- ពង្រឹងស្ថាប័នសម្រាប់ការផ្តល់សេវាផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងអនាម័យ
- បង្កើនលទ្ធភាពទទួលបានសេវាអនាម័យដែលគ្រប់គ្រងដោយសុវត្ថិភាពសម្រាប់មនុស្ស 20,000 នាក់។

១៧. ការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព

តើគម្រោងនេះតម្រូវឱ្យមានការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាពដែរ ឬទេ? មាន
ប្រសិនបើត្រូវការ តើការសិក្សាសមិទ្ធិលទ្ធភាព បានរៀបចំហើយឬនៅ? ត្រូវបានរៀបចំ

១៨. ផលប៉ះពាល់ផ្នែកបរិស្ថាននិងសង្គម (ពិពណ៌សង្ខេបពីផលប៉ះពាល់របស់គម្រោងលើប្រជាជននិងបរិស្ថានជុំវិញ ប្រសិនបើមាន។ តើគម្រោងនេះនឹងជួយដល់ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រដែរឬទេ ?)

ផលប៉ះពាល់បរិស្ថានដោយផ្ទាល់ និងដោយប្រយោល៖ ជាចម្បងក្នុងអំឡុងពេលសាងសង់ (និងប្រតិបត្តិការ) ទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងចរាចរណ៍ និងសុវត្ថិភាពមិនល្អនៅការដ្ឋានការងារ ចលនា/ប្រតិបត្តិការរបស់គ្រឿងចក្រ និងឧបករណ៍ធំៗ និងចូល និងសំឡេងដែលកើតចេញពីប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីន និងការដើរឡើងបណ្តាញបំពង់។ ហានិភ័យផ្សេងទៀតរួមមានសុខភាព និងសុវត្ថិភាពការងារ (OHS) និងសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសហគមន៍ ដែលតម្រូវឱ្យមានការប្រកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងតឹងរ៉ឹងចំពោះតម្រូវការ OHS ដូចជា៖ (ក) ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួនសម្រាប់កម្មករ។ និង (ខ) ការផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល/ព័ត៌មានដល់កម្មករ និងសហគមន៍ក្បែរនោះ។ ហានិភ័យដែលរំពឹងទុកផ្សេងទៀត ពង្រីកដល់ការបំពុលដែលអាចកើតមាននៃប្រភពទឹកដែលបង្កឡើងដោយ៖ (ក) ការគ្រប់គ្រងមិនគ្រប់គ្រាន់នៃការបញ្ចេញទឹកសំណល់ដែលមិនបានប្រព្រឹត្តិកម្មដោយផ្នែក។ (ខ) ការបំពុលពីផលិតផលគីមីដែលបានទិញ/ប្រើ ដែលភ្ជាប់ជាមួយនឹងដំណើរការប្រព្រឹត្តិកម្មទឹក និងការផ្ទុកផលិតផល។ និង (គ) ការហូរចេញមិនត្រឹមត្រូវនៃសម្ភារៈសំណង់ដែលបានប្រើប្រាស់/កាកសំណល់ និង/ឬសំណល់/ដីល្អាប់ដែលមិនបានប្រព្រឹត្តិកម្ម។ ហានិភ័យដែលអាចកើតមានមួយទៀតគឺទាក់ទងនឹងគ្រឿងបរិក្ខារដែលពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវបានសាងសង់ឡើងដោយមានការគាំទ្រពីភ្នាក់ងារផ្សេងទៀត។

ហានិភ័យសង្គមដែលរំពឹងទុករួមមាន៖ (ក) ទោះបីជាមានកម្រិតទាបក៏ដោយ ហានិភ័យ នៃការមិនរាប់បញ្ចូលអត្ថប្រយោជន៍គម្រោងចំពោះក្រុមងាយរងគ្រោះ និងហានិភ័យ/ផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមានដែលភ្ជាប់ជាមួយគ្រឿងបរិក្ខារដែលពាក់ព័ន្ធដែលផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដោយរដ្ឋាភិបាល/ម្ចាស់ ជំនួយផ្សេងៗ។ (ខ) ហានិភ័យ ទោះបីជាមានកម្រិតទាបក៏ដោយ នៃការប្រើប្រាស់ពលកម្មកុមារកំឡុងពេលសាងសង់ និងហានិភ័យទាក់ទងនឹង OHS របស់កម្មករ និងលក្ខខណ្ឌការងាររបស់ពួកគេក្នុងអំឡុងពេលសាងសង់ និងប្រតិបត្តិការ។ (គ) ហានិភ័យទាក់ទងនឹងលំហូរការងារបណ្តុះអាសន្នរបស់កម្មករ។ (ឃ) ហានិភ័យដែលទាក់ទងនឹងការទិញដី ការផ្លាស់ទីលំនៅសេដ្ឋកិច្ច ការរំខានដល់ជីវភាពរស់នៅ និងការបាត់បង់លទ្ធភាពទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិ និងទ្រព្យសម្បត្តិ។ និង (ង) ហានិភ័យ ទោះបីជាមានកម្រិតទាបក៏ដោយ ដែលទាក់ទងនឹងការចូលរួមជាមួយសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច និងអ្នកពាក់ព័ន្ធដែលចាប់អារម្មណ៍ដែលមានវត្តមាននៅក្នុងតំបន់គម្រោង (ជាពិសេសអ្នកដែលរស់នៅជុំវិញតំបន់គម្រោងរង រួមទាំងពេទ្យប្រព្រឹត្តិកម្មទឹកសំណល់)

១៩. ការប្រែប្រួល អាកាសធាតុ

ក. តើសកម្មភាព ឬធាតុចេញរបស់គម្រោងទាក់ ទងនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ឬទេ ? **មាន**

ប្រសិនបើទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួលអាកាស ធាតុ សូមជ្រើសរើស **ការបន្ស៊ាំ**

ខ. តើគម្រោងមានភាពទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្រិតណា ?

សូមជ្រើសរើសវិស័យដែលទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុរបស់គម្រោងនិងបំពេញការចូលរួមចំណែកនៃចំណាយដែល ទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុរបស់គម្រោងធៀបនឹងតម្លៃគម្រោងសរុប។

វិស័យដែលទាក់ទងនឹង ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ	ភាគរយ	ភាពទាក់ទងនឹងការប្រែប្រួល អាកាសធាតុ
--	-------	---------------------------------------

២០. ការកាត់បន្ថយ ហានិភ័យ និង គ្រោះមហន្តរាយ

តើសកម្មភាព ឬធាតុចេញរបស់គម្រោងទាក់ទងនឹងការកាត់បន្ថយហានិភ័យ **មាន**

និងគ្រោះមហន្តរាយដែរឬទេ ?

ប្រសិនបើ ទាក់ទងនឹងការកាត់បន្ថយហានិភ័យនិងគ្រោះមហន្តរាយ សូមជ្រើសរើស **ការត្រៀម**

២១. ការវិភាគយេនឌ័រ (តើគម្រោងនេះមានផលប៉ះពាល់ដល់ស្ត្រីក្នុងទីតាំងរបស់គម្រោងនេះដូចម្តេច? តើស្ត្រីនឹងត្រូវចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងការអនុវត្តគម្រោងនេះដែរឬទេ?)

ស្ត្រីនឹងទទួលបានផលប្រយោជន៍ជាច្រើនពីគម្រោង ដោយមូលហេតុ ស្ត្រីគឺជាអ្នកទទួលបានបន្ទុកចាត់ចែងលើការប្រើប្រាស់ទឹក ដូចនេះក្រោយពេលបញ្ចប់គម្រោង ស្ត្រីនឹងមិនត្រូវចំណាយពេលច្រើនសម្រាប់ស្វែងរកទឹកសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងគ្រួសារទេ។

២២. សមត្ថភាពអនុវត្តគម្រោង (តើក្រសួងមានជំនាញនិងបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់អនុវត្តគម្រោងដែរឬទេ?)

ជាមួយនឹងការជួយគាំទ្របច្ចេកទេសរបស់ទីប្រឹក្សាបច្ចេកទេស ក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ នឹងមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការអនុវត្តគម្រោង។

២៣. ស្ថានភាពនៃការអនុវត្តគម្រោង (ពិពណ៌នាសង្ខេបអំពីវឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោងនិងបញ្ហាអំពីភាពប្រឈមនានា ដែល បណ្តាលឲ្យមាន ការព្យាបាលក្នុងការអនុវត្តគម្រោង។)

កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសមាគមអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ នៅថ្ងៃទី 14 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2023។ PMU កំពុងរៀបចំ AWPB សម្រាប់ឆ្នាំ 2024, POM, FMM និងឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។ ក្នុងចំណោមកញ្ចប់លទ្ធកម្មទាំង 25 មានតែ ១កញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះត្រូវបានចាប់ផ្តើមដាក់ផ្សាយ (សេវាប្រឹក្សាយោបល់សម្រាប់ការចនាវិស្វកម្មលម្អិត និងទីប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យសំណង់សម្រាប់ប្រព័ន្ធទឹកសាធារណៈ – MISTI-CS-01) ខណៈដែលកញ្ចប់មួយចំនួនផ្សេងទៀតកំពុងរៀបចំ TORs ។

២៤. អាទិភាពរបស់គម្រោង (បញ្ជាក់ពីការកំណត់អាទិភាពរបស់គម្រោងរបស់ក្រសួង ស្ថាប័ន)

3

២៥. ការចូលរួមរបស់ដៃគូអភិវឌ្ឍ (ផ្តល់ព័ត៌មានអំពីដៃគូអភិវឌ្ឍសក្តានុពល ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងនេះ) ធនាគារពិភពលោក

ផ្នែក ខ ចំណាយរបស់គម្រោងនិងប្រភពហិរញ្ញប្បទាន (គិតជាពាន់ដុល្លារអាមេរិក)

ចំណាយវិនិយោគ	2024		2025	2026	2027	2028	សរុប 2026-2028	ថវិកា ចរន្ត
	ថវិកា	ជាក់ស្តែង	ថវិកា	ប៉ាន់ស្មាន	ប៉ាន់ស្មាន	ប៉ាន់ស្មាន		
ចំណាយប្រតិបត្តិ	164.9	145.0	157.4	152.5	0.0	0.0	152.5	454.8
បៀវត្សរ៍	57.4	57.4	57.4	0.0	0.0	0.0	0.0	114.7
សម្ភារៈនិងរដ្ឋបាល	107.5	87.6	100.0	152.5	0.0	0.0	152.5	340.1
ផ្សេងៗ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ចំណាយមូលធន	17,741.3	3,892.5	25,774.5	16,804.9	0.0	0.0	16,804.9	46,472.0
ការសាងសង់	7,119.7	1,007.2	11,257.8	6,593.1	0.0	0.0	6,593.1	18,858.2
សេវាទីប្រឹក្សា	1,679.0	868.1	1,209.4	1,713.3	0.0	0.0	1,713.3	3,790.8

ទ្រព្យសម្ភារៈ	0.0	0.0	320.0	0.0	0.0	0.0	0.0	320.0
ការបណ្តុះបណ្តាល	72.0	71.0	100.0	96.0	0.0	0.0	96.0	267.0
ផ្សេងៗ	8,870.6	1,946.2	12,887.3	8,402.5	0.0	0.0	8,402.5	23,236.0
ចំណាយសរុប	17,906.2	4,037.5	25,931.9	16,957.4	0.0	0.0	16,957.4	46,926.799

ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	2024		2025 ថវិកា	2026 ប៉ាន់ស្មាន	2027 ប៉ាន់ស្មាន	2028 ប៉ាន់ស្មាន	សរុប 2026-2028	
	ថវិកា	ជាក់ស្តែង						
ចំណូលពីគម្រោង	566.6	743.6	7,016.0	50,115.8	45,002.4	3,232.6	98,350.8	
ថវិកាជាតិ	57.4	402.6	402.6	374.4	374.4	374.4	1,123.2	
សាច់ប្រាក់សុទ្ធ	57.4	57.4	57.4	29.2	29.2	29.2	87.6	
ធនធានផ្សេងៗ	0.0	345.2	345.2	345.2	345.2	345.2	1,035.6	
ហិរញ្ញប្បទាន របស់ ដៃគូអភិវឌ្ឍ	57.4	57.4	6,641.6	49,741.398	44,628.0	2,858.2	97,227.598	
World Bank	57.4	57.4	6,641.6	49,741.398	44,628.0	2,858.2	97,227.598	
សរុបហិរញ្ញប្បទាន ដែលបានសន្យាផ្តល់	114.8	460.0	7,044.2	50,115.798	45,002.4	3,232.6	98,350.798	
តម្រូវហិរញ្ញប្បទាន បំពេញបន្ថែម	17,791.4	3,577.5	18,887.7	33,158.398	-45,002.4	-3,232.6	-81,393.398	

បានឃើញ និង ឯកភាព
រដ្ឋមន្ត្រី

កាលបរិច្ឆេទ: